

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: A. Bouquet, R. Sauer és J. Bourke meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-141/07., T-142/07., T-145/07. és T-146/07. sz., General Technic-Otis és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2011. július 13-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban a felvonók és mozgólépcsők beépítésének és karbantartásának belgiumi, németországi, luxemburgi és hollandiai piacán közbeszerzési eljárások manipulálására, piacfelosztásra, árörögzítésre, ezzel kapcsolatos projektek és szerződések odaítélésére, információk cseréjére irányuló kartellel kapcsolatban (COMP/E-1/38.823 — Felvonók és mozgólépcsők ügy) 2007. február 21-én hozott C(2007) 512 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, illetve másodlagosan a felperesre kiszabott bírság törlése vagy csökkentése iránti keresetet — Az anyavállalat felelőssége a versenyszabályok leányvállalatai által elkövetett megsértéséért

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a United Technologies Corporationot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 347., 2011.11.26.

A Bíróság 2012. június 15-i végzése — Otis Luxembourg Sàrl, korábban General Technic-Otis Sàrl, Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, Otis BV, Otis Elevator Company kontra Európai Bizottság

(C-494/11. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Felvonók és mozgólépcsők beépítésének és karbantartásának piaca — Bírságok — Anyavállalat és leányvállalatok — Jogsértő magatartás betudhatósága)

(2012/C 366/36)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Otis Luxembourg Sàrl, korábban General Technic Otis Sàrl, Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, Otis BV, Otis Elevator Company (képviselők: A. Winckler és D. Gerard ügyvédek, J. Temple Lang és C. Cook solicitors)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: A. Bouquet, R. Sauer és J. Bourke meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-141/07., T-142/07., T-145/07. és T-146/07. sz., General Technic-Otis és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2011. július 13-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék elutasította az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban a felvonók és mozgólépcsők beépítésének és karbantartásának belgiumi, németországi, luxemburgi és hollandiai piacán közbeszerzési eljárások manipulálására, piacfelosztásra, árörögzítésre, ezzel kapcsolatos projektek és szerződések odaítélésére,

információk cseréjére irányuló kartellel kapcsolatban (COMP/E-1/38.823 — Felvonók és mozgólépcsők ügy) 2007. február 21-én hozott C(2007) 512 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, illetve másodlagosan a felperesre kiszabott bírság törlése vagy csökkentése iránti keresetet — Az anyavállalat felelőssége a versenyszabályok leányvállalatai által elkövetett megsértéséért

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság az Otis Luxembourg Sàrlt, az Otis SA-t, az Otis GmbH & Co. OHG-t, az Otis BV-t és az Otis Elevator Companyt kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 347., 2011.11.26.

A Bíróság 2012. július 12-i végzése — Land Wien kontra Európai Bizottság

(C-608/11. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Atomenergia — A mochoveci atomerőmű (Szlovák Köztársaság) bővítése — Panasz vizsgálatát lezáró bizottsági határozat — Megsemmisítés iránti kereset — A kért dokumentumok átadásának a Bizottság általi megtagadása — Mulasztás megállapítása iránti kereset — A Törvényszék eljárási szabályzata 44. cikke 1. §-ának c) pontjában meghatározott minimumkövetelmények — Elfogadhatatlanság)

(2012/C 366/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Land Wien (képviselő: W.-G. Schärff, Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: M. Patakia, P. Oliver és G. Wilms meghatalmazottak.)

Tárgy

Fellebbezés a Törvényszék (hatodik tanács) T-267/10. sz., Land Wien kontra Bizottság ügyben 2011. szeptember 20-án hozott végzése ellen, amelyben a Törvényszék elutasította a felperesnek egyrészt a mochoveci atomerőmű (Szlovák Köztársaság) 3. és 4. blokkjának bővítési tervére vonatkozóan benyújtott panasz vizsgálatát lezáró 2010. március 25-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelmét, másrészt a Bizottság által elkövetett, az EUMSZ 265. cikk szerinti intézményi mulasztás megállapítása iránti kérelmét, mivel — az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.) megsértve — nem adták át neki az

e tervre vonatkozó valamennyi kért dokumentumot — A dokumentumokhoz való hozzáféréshez való jog megsértése, az EUMSZ 263. cikk negyedik bekezdésének megsértése, valamint az Euratom-Szerződés megsértése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság Land Wien-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 25, 2012.01. 28.

2012. június 27-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Magyarország

(C-310/12. sz. ügy)

(2012/C 366/38)

Az eljárás nyelve: magyar

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Hetsch, D. Düsterhaus és Sipos A., meghatalmazottak)

Alperes: Magyarország

Kereseti kérelmek

A Bizottság azt kéri a Bíróságtól, hogy:

- állapítsa meg, hogy Magyarország nem teljesítette a hulladékokról szóló 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvből (¹) eredő kötelezettségeit, mivel nem hozta meg az ezen irányelvnek való megfeleléshez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket az irányelv 40. cikke értelmében, vagy legalábbis e rendelkezésekről nem tájékoztatta a Bizottságot;
- mivel Magyarország nem közölte a Bizottsággal a hulladékokról szóló 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetésére hozott nemzeti rendelkezéseit, valamint összhangban az EUMSZ 260. cikk (3) bekezdésével, ítélete kihirdetésének dátumától kezdve napi 27 316,80 EUR kényszerítő bírság megfizetését írja elő;
- kötelezze Magyarországot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló 2008. november 19-i, 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv az ágazatra vonatkozó legfőbb jogi eszköz, amely többek között meghatározza a hulladékgazdálkodásban irányadó alapvető fogalmakat, például, hogy mit kell érteni hulladék, újrafeldolgozás vagy hasznosítás alatt.

A szóban forgó irányelv átültetésére előírt határidő 2010. december 12-én lejárt. Magyarország arról tájékoztatta a Bizott-

ságot, hogy az irányelv átültetésére irányuló jogalkotási munka nem zárult le. Mivel az átültető jogszabályokat mostanáig nem fogadták el, a Bizottság álláspontja szerint Magyarország nem tett eleget az irányelv teljes körű átültetésére vonatkozó kötelezettségének.

Az EUMSZ 260. cikk (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság az EUMSZ 258. cikk szerinti kötelezettségszegés megállapítása iránti keresetet elbíráló Bíróságtól kérheti, hogy a kötelezettségszegést megállapító ítéletben a Bíróság kötelezze az érintett tagállamot arra, hogy közölje a Bizottsággal a jogalkotási eljárás keretében elfogadott irányelv átültetésére vonatkozó intézkedéseket, illetve meghatározhatja az érintett tagállam által fizetendő átalányösszegnek vagy kényszerítő bírságnak az általa az adott körülmények között megfelelőnek tartott mértékét. Az EUMSZ 260. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról szóló bizottsági közleménynek (²) megfelelően a Bizottság által javasolt kényszerítő bírság a közleményben az EK 228. cikk végrehajtását illetően meghatározott módszer alapján került kiszámításra.

(¹) HL L 312., 2008.11.22., 3. o.

(²) HL C 12., 2011.1.15., 1. o.

A Handelsgericht Wien (Ausztria) által 2012. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Michael Timmel kontra Aviso Zeta AG

(C-359/12. sz. ügy)

(2012/C 366/39)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Handelsgericht Wien

Az alapeljárás felei

Felperes: Michael Timmel

A felperes oldalán beavatkozó: Lore Tinhofer

Alperes: Aviso Zeta AG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a tájékoztatókban foglalt információk formátuma, az információk hivatkozással történő beépítése, a tájékoztatók közzététele és a reklámok terjesztése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. április 29-i 809/2004/EK bizottsági rendelet (¹) (809/2004 rendelet) 22. cikkének (2) bekezdését, hogy azokat a főszabály szerint kötelezően feltüntetendő információkat, amelyek az alaptájékoztatónak engedélyezésekor még nem voltak ismertek, a tájékoztató kiegészítő jegyzékének közzétételekor azonban már ismertek, fel kell tüntetni a tájékoztatóban?